

Szerkesztőség:

Arad, Acsev-palota.

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat.

F. ulev. Regele Ferdinand 4/22

(József főherceg-ut.)

Sürgőnycim: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal

151.

Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

* Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF. *

ELŐFIZETES

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egész évre 960 Lej

Fél évre 480 Lej

Negyed évre 240 Lej

Havonta 80 Lej

Hirdetések díjszabás szerint

Egyes szám ára 5 lej,

vasárnap 6 lej.

Bucurestiben 50 banival több

Májusi imádság.

Ha több hit és kevesebb cinizmus volna az emberekben, mint a mennyi van, akkor május virradatán, így kellene imádkozniok a kék és arany ég felett lakó Istenhez: Atyánk! Teremtőnk! Ugy rendelted, hogy az esztendőnek négy szaka legyen és ezt a négy évszakot a Te bölcseségedben részes halandók valaha felosztották tizenkét hónapra. Az esztendő azóta hasonlatos az olyan gyümölcsböz, amelynek tizenkét gerezdje van. Voltak idők, hogy ez a tizenkét gerezd négyféle ízű volt az esztendő gyümölcsének. A tavasz édes, a nyár zamatos, az ős savanykás és a tél keserű nyés ízű. Azóta — a gyümölcs romlott-e meg vagy csak a szánk íze? — keserűvé vált az egész. Keserű a tavasz, keserű a nyár, az ős, a tél. — különbség csak abban van, hogy az ő mennyei Atyánk, hogy az egyik kevésbé keserű a másikkal, a másik viszont keserűbb az egyiknél. Volt azonban egy gerezdje az esztendőnek a gyümölcsének, amely minden időben a legédesebb vala, egyesítvén magában a tavasz minden édességét a nyár zamataival: a májusi hónap. És ma is ez a gerezd az, amely a tizenkettő közül a legkevésbé keserű nyünknek. Engedd tehát, ó jóságos Teremtőnk, hogy ez a legédesebb, legkedvesebb, leggyönyörűsebb, — a május, — visszakapja egykori édességét, báját és mosolyát, hogy a tizenkettő közt legalább ez az egy visszaidézhesse elmerült életünk boldog békeségét és hogyha már a többi csak a csalódás keserűségét hagyja reménykedő ajkainkon, ez az egy, legalább ez az egy legyen az, a mit neve egykor jelentett: az ifjuság, élet, boldogság, napfény és gondtalan kedv illúziója. Mert igen: — ezt add vissza nekünk, Isten ezt, hogy illúzióink lehessenek újra és reménytelen reménykedéssel újra várassunk valamit az életünktől, hogy ne esztendők, hanem egy-egy évszak, egy-egy hónap változása is elég legyen a haldokló reménységek feltámasztására, hogy a május, a várakozás és reménykedés, újuló élet e virágos boldog hava, — ne csaljon meg bennünket többé, sem ma, sem az idők ismeretlen jövőjében, — amen... — És ha mindnyájan így imádkoznánk, lehetetlen, hogy gyermeki imánk meg ne hallgattatnék odafenn, a kék és arany ég-ből sátorán túl...

A régi zászlót bontotta ki Goldis László.

A kultuszminiszter vezetése alatt álló román nemzeti párt vasárnap országos kongresszust tartott Nagyszebenben. — Goldis nagykoncept óju beszédében a békét, a megértést, az erdélyi érdekekért való harcot hirdetette.

(Saját tudósítónktól.) Goldis László az Averescu-kormány megalakulása idején új utat tört annak a nemzeti pártnak, amely az utóbbi időkben a folytonos paktumtárgyalások és örökös ellenzékieskedés meddő talaján vesztegelt: a realpolitika útját. „A nemzeti párt elveiről és eszméiről nem szónokolni kell — mondotta Goldis — hanem meg kell valósítani azokat. Arra törekedjünk, hogy az ország kormányzásában részünk legyen és így alkalom nyíljon hangzatos frázisok helyett tettekkel dolgozni a nép érdekében.” Goldis Lászlónak ezt az erélyes lépését nagyon sokan helyeselték és követték a nemzeti párt csoportjai közül és az ország minden részéből tömegesen csatlakoztak kibontott zászlója alá. A nemzeti párt tömegei azonban csak a tegnapi megtartott nagyszebeni kongresszuson kerültek abba a helyzetbe, hogy egyhangú lelkesedéssel ratifikálják Goldis kultuszminiszter lépését. Az ünnepélyes és impozáns keretek között lefolyt szebeni nagygyűlésre Goldis hívei minden megyéből százszámra érkeztek. Aradról és Aradmegyéből több, mint hétszázan mentek Nagyszebenbe az itteni tagozat vezetőségével az élükön. Botis Tivadar dr., Miclea Sever dr., Roxin esperes, Mutiu Traian rendőrprefektus, Miclosi Emil dr., Grozda dr., Spineantu igazgató, Montia esperes és még sokan voltak az aradmegyei küldöttségek vezetői.

A politikailag nagyjelentőségű kongresszus lefolyásáról az alábbi tudósításunk számol be:

A kongresszus nagy ünnepélyesen résziesítette az erdélyi minisztereket.

(Sibiu, május 3.) A Goldis László vezetése alatt álló román nemzeti párt tegnapi Nagyszebenben kongresszust tartott, amely ünnepélyes istentisztelettel kezdődött. Délben 12 órakor a Nagypiac-téren kétezer főnyi hallgatóság jelenlétében vette kezdetét a népgyűlés, amelyen a vezetőség közül Onisitor Ghibu és Moldovan Silvius voltak jelen. Résztvett a kongresszuson Dan Sever is, mint a nemzeti párt megfigyelője. A népgyűlés ünnepélyes megnyitása után küldöttséget meresztettek Goldis, dr. Lupas és Lepadatu miniszterekért, akit lelkes óvációval fogadtak.

Elsőnek Cosma, szebenmegyei prefektus szólalt fel, aki üdvözölte a minisztereket és az ország különböző részeiről érkezett küldöttségeket, majd kijelentette, hogy most jött el a pillanat, amikor Goldis László elvei érvényesülhetnek.

Utána Goldis László emelkedett szólásra s hatalmas beszédet tartott, amelyet a jelenlevők nagy figyelemmel hallgattak s nagy tetszéssel fogadtak. A román nemzeti párt, amikor a Jorga csoporttal fuzionált — mondotta — kihagyta elnevezéséből a „román” szót és ezzel külsőleg is bebizonyította, hogy új utakra tévedt. Az ő célja pedig, elérni azt, hogy minden erdélyi román elmondhassa, bizalommal van az Averescu kormányzása iránt.

Goldis László arra törekszik, hogy megteremtse a lelkek egyesülését.

Nagy hatása beszédében rámutatott Goldis arra, hogy a nemzetipárt vezetői a gyulafehérvári egyesülés után nem tudták végrehajtani a lelkek egyesülését s a regát és Erdély népét eltávolították egymástól. Ahelyett, hogy az erdélyi román paraszt az egyesülés után örült volna szabadságának, kulturájának s annak, hogy földet kapott, az történt, hogy a nemzetipárt vezetői egyéni ambícióból az összes románok feletti uralkodásra vágytak s minden figyelmeztetés ellenére is elhanyagolták a parasztság érdekeit.

— Ezért kénytelen voltam levonni a következtetéseket, mondotta Goldis, és kollaborálási egyezményt kötöttem az Averescu-pártnal. Mi nem járulhatunk hozzá azokhoz a fuziókhoz, melyeket egyes személyek saját egyéni érdekből kötöttek meg. Mit akarok én? Magam is paraszt vagyok s egyediül törekvésem az, hogy a parasztok meg legyenek elégedve, de ezt nem szavakkal akarom elérni, vagy azzal, hogy gatyát öltsek magamra, hanem tettekkel. Feladatom az, hogy örökjém a parasztság érdekei fölé.

Goldis nem akarja rabszolgákká tenni a kisebbségeket.

A kisebbségi kérdéstről a következőket mondotta Goldis miniszter:

— Nem ismerek különbséget vallások és azok között, akik nem a mi nyelvünket beszélik. Senkit ezért elnyomni nem szabad. Nekem osztotta ki az Uristen a szerencsét, hogy a gyulafehérvári határozatot megszerkeszthettem. Ezek az alapok állnak s fogok állani. Ez a föld a románoké, a kik azonban az ő kulturális és gazdasági fölényüket nem használhatják fel arra, hogy a kisebbségeket rabszolgákká tegyék.

Dr. Lupas bírálja a nemzeti párt vezetőinek munkásságát, a mely végre is a három minisztert kilépésre kényszerítette.

A gyűlés táviratilag üdvözölte a királyi párt, Averescu miniszterelnököt és Goga Octavian belügyminisztert.

A határozati javaslat fel támasztotta a régi román nemzeti pártot.

Ezután dr. Dragomirescu Silvius felolvasta a határozati javaslatot, amelyet egyhangulag elfogadtak:

Az erdélyi román nemzeti párt — mondja a határozati javaslat — 1926 május 2-án Nagyszebenben megtartott kongresszusa mindenek előtt megállapította, hogy az igazi, a régi nemzeti párt utolsó kongresszusát 1922. április havában tartotta meg. Akkor eltért az ősi alapelvektől és azóta sem vezet többé az erdélyi román népet. A négy esztendő, amely azóta eltelt, személyes érdekekért folyó beszélgetésekben merült ki. Azzal, hogy a párt elnevezéséből kihagyták a „román” szót, meghamisították az ősi alapelveket és félrevezették a népet.

Ezekre az ősi alapelvekre helyelkedik vissza a nagyszebeni kongresszus, amikor kimondja, hogy:

1. Nem ismeri el azokat a fuziókat, amelyeket a nemzeti párt Maniu vezetése alatt különböző csoportokkal létrehozott.

2. Elitéli Maniunak és a vezetőinek politikai magatartását, a mely zátonyra vitte a nemzeti pártot.

3. Elhatározzák a régi alapokra való visszatérést és ezért újraszervezik a nemzeti pártot.

4. Jövahagyják Goldis Lászlónak azt az elhatározását, hogy csoportjával belépett az Averescu

kormányba és ott az erdélyi román nép érdekeit képviseli.

A gyűlés a vezetőség megválasztása után lelkes hangulatban délután két órakor ért véget.

Mesedélután Aradon.

Az aradi nővédelmi hivatal pompásan sikerült délutáni ünnepélye.

(*Saját tudósítónktól.*) Nagyszerűen sikerült mesedélutánt rendezett vasárnap délután a Kulturpalotában az aradi Nővédelmi Hivatal. Zsúfolásig megtelt közönséggel a nagyterem és nagyon sokat tapsolt a délután minden szereplőjének. A nemesszívű *Vásárhelyi* Janka vezeti alatt álló intézmény ezuttal is kitett magáért és régi jóhíréhez méltóan szép, szívet és lelket gyönyörködtető, gyermekeket nevelő és kitünően szórakoztató délutánt rendezett. A pompás program összeállítása, a délután megrendezése a fáradhatatlan *Stenitzer* Jenny és *Haller* Józsa tanárnok nagyon értékes munkája. Felejthetetlen emléke lesz ez a délután mindazoknak, akik ott voltak és a program minden egyes számában gyönyörködtettek. A jó műsor és a szép előadás tekintélyes erkölcsi és anyagi sikert hoztak a Nővédelmi Hivatalnak, ennek a nemes hivatást betöltő intézménynek.

A műsornak, amelyet a bájos *Lipkovic* Ella kedvesen és szépen elmondott meséje vezette be, két különösen kiemelkedő száma volt. *Paál* Aranka táncfantáziája és a négy és fél éves *Braun* Zsuzsika *Angyaltánc* című balettje. *Paál* Aranka komoly, kiforrott és értékes táncművész. Finom és kidolgozott mozdulatok, a gondolatok plasztikus és intelligens tolmácsolása jellemzik a fiatal táncművésznőt, akit a közönség hatalmas tapsal honorált pompás produkciójáért. A kis négy és fél éves *Braun* Zsuzsika nagy meglepetést jelentett. Kész primaballerina, aki úgy spiccel és olyan piruettekét csinál, hogy már szebben és jobban csinálnem lehet. A bájos és rendkívül talentumos kisleányt már a színpadra lépésekor nagy taps fogadta s tánc után pedig a közönség hosszantartó, meleg ovációkban részesítette. *Küry Klárka* balettjét és magyar táncár színtén nagyon sok taps jutalmazta. *Haluska* Magda román táncal, *Ladányi* Bözsike „*Szóke* *Paló*” elszavalásával, *Szirmay* Ancl angol táncával, *Horváth* Ily és *Patkó* Sárka hollandi táncukkal, *Baranyi* Bella és *Lenke* vonós kettősükkel, *Hendl* Magda, *Raab* Emma és *Opitz* Margit kacagó bohóc figurákkal, *Haluska* Magda, *Paál* Aranka és *Szirmay* Ancl „*Pierrette* és *Pierrot* meséje”-vel arattak emlékezetes sikert.

„Az *ibolya álmá*”-ban *Kallin* Ilona, *Kovács* Ilonka, *Farkas* Etelka, *Ronyecz* Böske, *Quinter* Böske, *Münsztermann* Edit, *Galamegy* Ella, *Pintér* Rózsi, *Jakutz* Margit, *Palagi* Ilona, *Gyuraki* Aranka, *Szegedi* Mária, *Válóczy* Anna, *Laborszky* Etelka, *Kelly* Ilona, *Mészáros* Julia, *Titsch* Erzsébet, *Lengyel* Ilona, *Mahotka* Erzsébet, *Farkas* Ilona, *Dankó* Paula *Karácsony* Magda, *Kristóf* Ilona, *Mayer* Józsa, *Pozdorka* Emília, *Jakab* Ica, *Molnár* Blanka, *Heidrich* Ilona, *Recskár* Bözsi, *Kovács* Ilonka és *Keresztes* Erzsébet voltak szépek,

kedvesek és ügyesek. „10 percet a vonat indulása előtt” című tréfa jelenetét *Ányos* Magda, *Bartha* Irén, *Becker* Katalin, *Caáli* Erzsébet, *Grünzweig* Etel, *Henrik* Ilona, *Kosich* Julia, *Kozma* Mária, *Köb* Vilma, *Messer* Ilona, *Nyáry* Margit, *Papp* Magda, *Pelcz* Mária, *Pika* Kató, *Polgár* Erzsébet, *Rutkay* Mária, *Tichy* Margit és *Weszt* Anna adták elő kitünően. A „*Falusi* koncert próba” című jelenetben *Becsák* Teréz, *Bartók* Julia, *Bauer* Magda, *Brunnenschenki* Ilona, *Csatlós* Katalin, *Dybeki* Etel, *Hangos* Teréz, *Hendl* Magda, *Hermann* Mária, *Hingler* Irén, *Höhn* Szilvia, *Fekete* Etel, *Institörisz* Ilona, *Kiss* Kató, *Kompasz* Ilona, *Kreszta* Mária, *Markó* Irén,

Raab Emma, *Opitz* Margit, *Philipp* Magda, *Radermacher* Kornélia, *Tichy* Margit, *Tomai* Magda, *Topits* Magda, *Waldner* Eleonora és *Vetro* Viktor voltak nagyon jók.

A számok zongorakiséretét *Balázs* Mártonné, *Bayer* Károly és *Gellért* Pál látták el kitünően. Az „*ibolya álma*” című jelenet megrendezése *Tones* Emma ügyességét és ízlését dicséri. A kis táncművésznek legnagyobb része *Jankovné-Benkő* Gizzi tanítványa, a kiknek szereplése ismét kitünő bizonyítvány a kiváló táncitanárnő nagyszerű képességeiről, a többi táncot pedig *Luy* Lajos, a jövevű táncanár tanította be.

Vilmos extrónörököt kiutasítják Németországból.

Juniusban lesz a népszavazás a német fejedelmek kártalanításáról.

(*Berlin*, május 3.) Tekintettel arra, hogy a Reichstag mai összetételében nem tud határozni a német fejedelmek kártalanítása ügyében, a népszavazást feltétlenül keresztülvizik, még pedig előreláthatólag junius első felében. Ez a nap, amelyen az egész német nép leadja szavazatát, a legnagyobb politikai küzdelem lesz, a melyet a német birodalom valaha megért.

Hír szerint a demokraták a legközelebbi ülésen javaslatot fognak beterjeszteni, amelyben azt ajánl-

ják majd, hogy a német hercegeket az egyes fejedelemségek kártalanítsák, nevezetesen mindégylek herceget az a fejedelemség, melyben az illető uralkodott.

Az egyik berlini estillap jelentése szerint Vilmos német extrónörökötől konfiskálni akarják Sziléziában fekvő Oels nevű birtokát is, amely a porosz államra száll át. Az extrónörököt fel fogják szólítani, hogy már a legközelebbi napokban hagyja el birtokát s távozzék a német birodalom területéről.

Megindult a választási harc Arad megyében.

A pártok nagy előkészületeket tesznek a választásra. — A Magyar Párt széleskörű propagandát kezd. — A végleges lista-sorrend e héten válik nyilvánossá.

(*Saját tudósítónktól.*) A pártok nagyrészt csatarendbe fejlődve várják a választási harcok megkezdését. Az arad megyei listákat csaknem valamennyi párt összeállította már, de még egyik listát sem zárták le véglegesen, hanem a pártok vezetőségei fentartották a jogot, hogy azokon még változtatásokat eszközölhessenek. A névjegyzékeket különben felterjesztik a pártok központjaihoz, ahol ugyancsak revizió alá vehetik az arad megyei listákat s csak a központi aprobálás után dől el a végleges jelölés sorsa.

Az egyezményes magyar és kormánypárti lista.

A kormánylista képe, noha kezd már kialakulni, még most sem szilárdult meg teljesen. Bizonyos, hogy a listavezető *Goldis* László kultuszminiszter lesz, akit eddig még nem állapított sorrendben követnek a névjegyzéken: *Iancu* Cornel dr., *Miclea* Sever dr., *Montia* lelkész, *Parecz* Béla dr., *Marsieu* Péter, *Apateanu*, *Miclosi* Emil dr., *Stoinescu* Sándor dr. A szenátorjelöltek közül eddig még csak *Barabás* Béla dr. jelölése bizonyos. *Moldovan* Silvius dr.-t a községi és megyei tanácsok jelölik a szenátusba. A kormánypárt választási akciója már kezdetét vette és különösen a Magyar Párt fejt ki hatalmas agitációs tevékenységet. A tagozat vezetősége minden ünnepnapon

mépgyűléseket fog tartani a megye nagyobb községeiben, ahová összegyűjtik ez alkalomra a szomszédos falvak lakosságát is. A gyűléseken a Magyar Párt képviselő- és szenátorjelöltjei, valamint a párt több vezetőtagja fog agitációs beszédeket tartani. Az elnökség határozata értelmében a Magyar Párt vidéki szervezetei igyekezni fognak, hogy a falusi magyarság minél nagyobb számban látogassa a Goldis-párt agitációs gyűléseit is. A lojális határozat minden valószínűség szerint hasonló udvariassági intézkedést vált ki a szövetséges kormánypártból is.

A liberálistpárt jelöltjei.

A liberális párt hosszas tanácskozások után sem tudott megállapodni még véglegesen az arad megyei képviselő- és szenátorjelöltek névjegyzékében. Nehézi a tagozat helyzetét az a körülmény, hogy a liberális párt országos vezére, miniszterviselt, államférfiak reflektálnak a listavezető helyre. *Georgescu* volt aradi prefektus vasárnap utazott Bucarestbe és magával vitte azt a husz nevet tartalmazó listát, melyből a pártvezetőség fogja végleg összeállítani Arad megye liberális jelöltjeinek listáját. Listavezető valamelyik liberális exminiszter lesz. Ennek dacára azonban a liberális párt máris megiehetősen erős korteskedést indított meg a

megyében. A választási kampányt *Vulpe* József volt sziguramca főnök vezeti, akit az arad megyei liberális párttagozat a napokban választott meg titkárává s aki több volt liberális-képviselővel, valamint a kiszemelt jelöltekkel sorra járja az arad megyei községeket.

Kiket kändidált a nemzeti és parasztpárt.

A választási fuzióban levő nemzeti és parasztpárt elvben már megállapodott abban, hogy a kilenc képviselőjelölti hely közül öt jut a nemzeti pártnak, kettő a parasztpártnak, egy-egy hely pedig a magyaroknak, illetve sváboknak. Ezen a listán nem szerepelnek Aradon kívül elő országos pártvezérek, hanem a lista csupa arad megyei párttagokból van összeállítva. A lista élén *Marsieu* Iustin dr., az arad megyei tagozat elnöke áll s mögötte szerepelnek: *Vlad* Sándor nyug. ezredes, *Ursu* János ügyvéd, *Cosma* János butyini lelkész, *Borneas* Gyula dr. ügyvéd. A parasztpárt részéről *Hotoran* Victor dr. tagozati elnök és *Adam* Miklós volt parasztpárti képviselő foglal helyet a listán. A magyar és sváb jelölt személyére vonatkozólag még nem történt döntés. A nemzeti párt szenátorjelöltje *Pop* C. István dr., volt miniszter, míg a parasztpárté *Teodorescu* tanár. A harmadik szenatori hely jelöltje még nincs megállapítva. Az egyesült ellenzéki pártok vasárnap már meg is kezdték az agitációs munkát.

Esküre szólítják fel az elbocsátott tisztviselőket.

A kormány rendezi az esküt nem tett tisztviselők régen vajdó ügyét.

(*Bucuresti*, május 3.) Bucsan államtitkár kijelentette egy újságíróknak, hogy amit az *Averescu* kormány az elbocsátott tisztviselők helyzetének rendezése ügyében előző uralma alatt ígért, teljesíteni fogja. A választási aktum perfektuálása során már megtátták ezt a problémát és meggyeztek a megoldásra nézve. Néhány nap mulva a *Monitorul Oficial*ban megjelenik a végleges rendezésre vonatkozó intézkedés. Ez a rendelet folyamánya az 1920-ban kiadott rendeletnek. — Eszerint újra felhívják eskütételre azokat a tisztviselőket, akik az 1920. évi minisztertanács határozatának megfelelőleg jelentkeztek szolgálatételre, de nem tették le az esküt. Ha most az esküt leteszik, visszahelyezik őket állásukba, vagy nyugdíj ügyüket rendezik. A kormány arra fog törekedni, hogy a kisebbségi problémát a legnagyobb jóindulattal, komolyan oldja meg. Olyan embereket küldenek Erdélybe, akik ismerik az ottani viszonyokat.

Ezután kijelentette az államtitkár, hogy a zsidó nemzeti szövetséggel nem jött létre a megállapodás, de azért a kormány jóakarattal fogja kezelni ezt az ügyet is.

adása pedig a legremekebb. *Titkos* Ilona, *Csontos* Gyula, *Törzs* János felejthetetlen triója, *Gombosi* Ella, *Z. Molnár*, *Dénes* György és *Eggert* Márta a kis színpadok-koloratur énekesnő, mint együttes, páratlan színházi élmény. *Dr. Szabó Juci*, *Fodor* László remek vígjátéka, amelynek a jövő héten lesz a premierje Berlin legelőkelőbb színházában, ma már fogalom és felül van minden kritikán és dicséreten.

* *Dr. Ungár* növendék-hangversenye 13-án (Áld. csütörtök) d. u. 5 órakor a Kulturpalota nagytermében. Jegyek 20—100 lejig Klein papírüzletben.

Május elsejét

csendben ünnepelte meg Arad. Ünnepek a ligetben, a családi erdőben és a parkokban.

(Saját tudósítónktól.) A munka ünnepévé avatott május elsején ragyogóan kelt fel a nap és a hét-köznapok gondjaitól megtépázott embertömegek lelkében megújított erővel ébredt fel az Élet vágya. Még derengő hajnal volt, a mikor felbokrétázott férfiak, nők és gyermekek siettek a hűs árnyékos erdők és ligetek felé. Az aradi Városligetben kedélyesen és a legnagyobb rendben ünnepelte az aradi szervezett munkásság a május elsejét. Az ASTRA és a Munkásotthon zenekara hangulatos zeneszámokkal szórakoztatta az ünneplőket és a Városligetben késő éjszakáig tartott a konfetti és serpentincsatás ünnepség.

A Csalái erdő szintén zsúfolva volt kirándulókkal. Ott zenekar huzta felváltva a legszebb nótákat; közöttük a tanonciskola zenekara, amely precizitásával és összjátékával általános tetszést keltett. A negyven tagú zenekart Oradean Traian, az iparostanonciskola kitűnő igazgatója szervezte meg nyolc hónappal ezelőtt és ma már a pompásan felszerelt, kitűnően betanított zenekarrá vált. Május tizedikén a nemzeti ünnep felvonulási menetében is részt vesz a zenekar és akkor ismét bizonyosságot tesz arról az értékes munkáról, amelyet Oradean igazgató vezetésével végez, aki az ifjúmunkások szabad idejének hasznos eltöltését és kulturálisukat tartotta szem előtt, amikor az önképzőkört és a zenekart megalapította. A zenekar felszerelését az alapítók és a munkaadók adakozásából szerezték be, de a zenekarnak — még adóssága van és ezért a tanonciskola igazgatója megköszöni a további hozzájárulásokat.

Az aradi parkokat is igen sokan keresték fel május elsején és gyermekcsoportoktól voltak hangosak a gondozott sétányok. Arad város környékére, különösen a hegyaljárásra is tömegesen rándultak ki az ünnep alatt. A kies fekvésű Cladova völgyét, a solymosi várat, Lipát, Radnát nagy aradi társaságok látogatták meg és ezt a szép tavaszi ünnepnapot mindenki a legjobb hangulatban töltötte el.

Okolicsányi Lászlót három évi fegyházra ítélték.

Kihirdették az ítéletet a Leirer-gyilkosság ügyében.

(Budapest, május 3.) A büntetőtörvényszék ma délben hirdette ki ítéletét a Leirer-gyilkosság vádlottjainak bűnpörében. Okolicsányi Lászlót orgazdaság címén 3 évi fegyházra, Bolla Józsefet orgazdaság és sikkasztás miatt 2 évi fegyházra, Saguly Ferencet orgazdaságért 1 évre, Helik Józsefet pedig ugyancsak orgazdaság miatt 9 hónapi fegyházra ítélték és egyben valamennyinek a politikai jogait a büntetésükhöz szabott mértékben felfüggesztették. Az ítélet indokolásában na-

gyon keveset foglalkozik a gyilkosság tényével és főleg csak jogi alátámasztása azoknak a büntetéseknek, amelyeket az orgazdaság büntette miatt hoztak. Érdekes, hogy az ítéletábra ugyan csak most ítélték a Leirer-pör három vádlottja fölött, akik ellen kerékpárlopás miatt is folyt az eljárás. Felebbezés folytán került ügyük a táblához, amely Sagulyt, Bollát és Heliket egyenként két évi és négy havi fegyházra ítélte, tekintettel a súlyosbító körülményekre.

Kedden általános sztrájk tör ki Angliában.

Ötmillió munkás áll sztrájkra készen. — Az angol bányászsztrájk érdekes fejleményei.

(London, május 3.) Május elsején kitört Angliában az általános bányász-sztrájk, miután április 30-án éjjel 12 órakor közölték a bányatulajdonosok határozatát, a mely szerint a tárgyalások meggyűlöltetésére összes munkásaikat kizárták. A kormány azonnal minisztertanácsra ült össze és reggel fél háromig tanácskozott. A hatóságok különféle intézkedéseket léptettek életbe a gáz és a villamosság biztosítására s a rendeletek ellen vétőket börtönbüntetéssel sújtják. A kormány elhatározta az ostromállapot kihirdetését is, amit a király is aláírt. A kormány intézkedett, hogy a flotta, amelynek körutrá kellett volna indulnia, kisegítő célokra rendelkezésre álljon. A helyzet annyira kiélesedett, hogy a szakszervezeti konferencián a munkásság képviselőinek egykilencede kivételével az általános sztrájk mellett foglaltak állást s ha szükséges, akkor ötmillió szervezett munkás lép sztrájkba a bányamunkások érdekében. Az általános sztrájk az elhatározás szerint a vasutakra, a vízl és szárazföldi szállítások, a dokkokra, a nyomdai munkásokra, a famunkásokra, a vegyi és építőmunkásokra is kiterjed, kivéve a kórházépítkezéseknél elfoglaltakat. A villany és a gázszolgáltatást az ipari üzemeiktől is megvonják. Hivatalos jelentés szerint a szentárgyalások ma megszakadtak és a szakszervezeti értekezlet úgy határozott, hogyha a bányatulajdonosok nem keresnek módot a viszály megoldására, akkor kedden megkezdődik az általános sztrájk, beleértve az elsőrangú és így a szállítási üzemágakat is. A kormány ma éjjeltől elzárja a Hyde-parkot, mert azt a nagy sztrájk esetére az ellátás központi telepének használják fel. Anglia és Wales területére teljhatalmu kormánybiztos küldött ki. Cardiffba ma egy zászlóalj gyalogság megerősítés ment. Legközelebb toborzóhivatalokat állítanak fel, amely önként jelentkező munkásokat vesz fel.

A kormány az általános sztrájkot a szakszervezetek forradalmi akciójának minősíti és álláspontja szerint a szakszervezetek az életfontosságú üzemeket is meg akarják bénítani, hogy a lakosságra rákényszeríthessék akaratukat. Ez, mint a kormánynyi-

latkozat hangoztatja, tegnap még nem volt egészen világos, de ma már emellett bizonyít a sajtó megbennevitása is. A Daily Mail-nél ma

Hogyan választ szenátort Arad megye.

A választóközetek új beosztása. — Az aradi képviselő- és szenátorválasztók száma.

(Saját tudósítónktól.) Serényen folynak a munkálatok a közeledő választásokra. A napokban fejezték be az aradi városházán az aradi képviselő és szenátorválasztók névjegyzékének összeállítását. Az összeállítás során megállapították, hogy Aradon a képviselőválasztók száma 11793, a szenátorválasztóké 5978. A póttöltés alatt 1573 választót vettek fel. A bíróság rövidesen, a napokban megkezdi a választói igazolványok kiképzését.

A törvényszék ma állította össze az aradi és arad megyei szenátorválasztók körzeteket. Az aradi körzetek ugyanazok, mint a képviselőválasztásnál, a melyet már közöltünk. A szenátorválasztásoknál a megyében csak 25 körlet lesz s nem 32 mint a képviselőválasztásnál. A körületek a következők: Aradulnoul szavaznak: Aradulnou, Sannicolaul mic, Zadarlac, Engelsbrunn, Schöndorf, Traunau, Guttenbrunn, Zabran, Wiesenheidt, Cherestes és Sagul. — Curticion Curtici, Andrei Saguna, Santpaul, Iratosul mic, Dorobant és Varias. — Glogovácon: Glogovat, Livada, Micalaca, Mandruc, Sambateni, Ghioroc. — Nadlacon: Nadlac, Peregul mare, Seitin. — Pecican: Pecica, Hodos-Bodrog és Semlac. — Rovinen: Rovine, Peregul mic és Turnu. — Santanan: Santana, Comlaus, Zimandul nou, Zimanducz, Caporal Alexa és Olari. — Simandul de suson: Simandul de sus, Simandul de jos, Santmartin, Macea, Zarand és Sinteu mica. — Ineun: Ineu, Sicula, Morara, Moroda, Jermata és Seleus. — Cermeun: Cermeu, Apati, Berechiu, Gurba és Somoches. — Carageorgevicion: Carageorgevici, Barza, Regele Carol, Mororea, Voivodeni, Hodis, Cuiéd és Iercoseni. — Spinenin: Spineni, Araneag, Chier, Draut, Dud, Luguzeu, Minisel, Minisel de sus, Nadas, Silindia, Taut és Agris. — Butenin: Buteni, Chisindia, Pailusen, Vasoia, Joia mare, Almas,

kitört a sztrájk és ez mindenkinek ki fogja nyitni a szemét. A Daily Mail és a kiadásában megjelenő többi lapok a legnagyobb példány szám fölött rendelkeznek és ezek szüneteltetése nyilvánvalóvá teszi a sztrájk politikai jelentőségét. A kormány tekintettel arra a veszedelemre, hogy az újságok technikai személyzete szimpatia-sztrájkba léphet, intézkedett a rádiótársaságok ellenőrzésének át vételére és naponta meghatározott időben rádió útján leadott kommunikében tájékoztatják a lakosságot a válság állásáról. Lloyd George Cambridgeben nagy beszédet mondott a sztrájkjal kapcsolatban és kijelentette, hogy a válságnak semmi köze sincsen a bolsevizmushoz. Reális gazdasági sztrájkról van szó és nincsen semmi politikai akadálya annak, hogy a szembenálló felek meg egyezésre jussanak. A szénkerületekben különben teljes nyugalom uralkodik.

Revetis, Dieci. — Sebis: Sebis, Prunisor, Moneasa, Ramusa, Dezna, Iaz, Rosia, Slatina de cris, Neagra, Buhani, Nadalbesti, Ignesti, Donceni, Salajeni, Prajesti, Borindia és Paulian. — Gurahont: Gurahont, Cil, Radesti, Mustesi, Bonesti, Pescari, Movila, Iacoben, Madrijesti, Secas, Crocna, Josas, Zimbru, Valea mare és Poiana. — Halmagiun: Halmagiu, Ochiori, Termure, Tisa, Leasa, Poienari, Halmagiu mic, Lungisoara, Banesti, Brusturi, Varfuredi, Talas, Plecuta, Maguliceanu, Lazuri, Guravoi, Dumbrava, Bodesti-Mermesti, Aciuta, Avram Iancu. — Chisineun: Chisineu, Adeu, Nadab, Sinte mare, Padureni, Cinte, Socodor és Bil. — Sepreuson: Sepreus, Cherelus, Tipar és Satu nou. — Vanatorin: Vanatori, Talpas, Zerind, Misca, Luntreni, Jermata neagra. — Granicerin: Graniceri, Siclo, Varsand. — Sirian: Siria, Podgoria, Cuvin, Panatul nou, Sanlean. — Pancotan: Pancota, Maderat és Cetatea. — Radnan: Radna, Cladova, Paulis, Minis, Soimos, Milova, Odvos és Conop. — Barzavan: Barzava, Capruta, Baia, Dumbravita, Batuta, Grosi, Slatina, Mocioni, Julita, Stejari, Varadia, Lupesti. — Soborsinban szavaznak: Soborsin, Corbesti, Cuias, Halalis, Ilteu, Obarsia, Petris, Pternesti, Seliste és Toc.

Dr. Szabó Juci
mindenkit
meggyógyít

— Az aradi hadkiegészítő fogadó órái. Az aradi hadkiegészítő parancsnokság közli, hogy mindazok, akik kérvényt nyújtanak be a parancsnoksághoz, vagy valamilyen ügyben felvilágosítást óhajtanak, délelőtt 11 és 12 óra között keressék fel a parancsnokságot. Csak ebben az időben állanak a közönség rendelkezésére.

A szocialisták külön listával mennek a választásba.

A nemzeti és paraszt-párt között létrejött a megállapodás a jelölések tekintetében. — Teljes az egység az aradi Magyar Pártban.

(Saját tudósítónktól.) Ahogy a választások ideje közeledik, mind jobban kialakul a helyzet oly irányban, hogy milyen pártok, milyen csoportosulások veszik fel a választási küzdelmet. Most már kétségtelen, hogy a szocialisták önálló listával vesznek részt a választásban. A belpolitika eseményeiről tudósítók a következőket jelentik:

A magyar egység megővése Aradon.

Az aradi magyarság Zima Tibor körül csoportosult tagjai ma a következő táviratot küldték el Kolozsvárra a Magyar Párt einöki tanácsához: „Zima Tibor határozott és nyomatékos kívánságára az aradi magyarság küldöttségének bejelentett odautazásától elállottunk, dacára annak, hogy meggyőződésünk szerint a párt egységének megővése érdekében itteni közhangulat megismertetése lett volna kívánatos. Aradi választók többszer aláírásával ellátott memorandumát postán küldjük.”

Ez a távirat előreláthatólag befejezését jelenti annak a mozgalomnak, amely az aradi jelölés körül indult meg a városban s jelenti egyúttal azt is, hogy ugy Zima Tibor, mint a mozgalom vezetői minden személyi kérdésnél fontosabbnak tartják a párt-egység megővését s a magyarság erőinek osztatlanságát.

Uj tárgyalások indultak meg a szociáldemokraták és az ellenzéki blokk között.

(Cluj—Kolozsvár, május 3.) Megemlékeztünk arról, hogy a szociáldemokrata párt és az ellenzéki blokk között megszakadtak a választási együttműködésre vonatkozó tárgyalások. A Kolozsváron megjelenő „Hétfő Reggel” című lap mai száma azt írja, hogy a megegyezést mégis sikerült létrehozni. Illetékes helyen tudósítónknak kijelentették, hogy a tárgyalások újból megindultak ugyan, de a megegyezés perfectuálásáról szó sincs. A szociáldemokrata párt memorandumot nyújtott át a nemzeti párt Kolozsváron időző vezetőinek, akik arra kielégítő választ adtak, hogy a tárgyalások most jó mederbe terelődtek. Egyébként az együttműködés kérdésében a fővárosban ma tartandó kongresszus mondja ki a végső szót.

A szocialisták mégis önálló listával vesznek részt a választáson.

(Bucuresti, május 3.) A romániai szocialista párt federációja a mai napon az összes vidéki kiküldöttek részvételével a fővárosban megtartott ülésén elhatározta,

hogy a nemzet párt és a parasztpárt kollaborációs javaslatát elveti és önállóan indul a választási harcban. A kiadott kommuniké szerint a szocialista párt megbízottai a nemzeti párttal és a parasztpárttal folytatott tanácskozásai során meggyőződtek arról, hogy ezek a pártok nem a demokrácia győzelméért, hanem csak minél több mandátumért folytatják a küzdelmet. A választási harcban külön induló szocialista párt jelvénye a háromszög. Az Adeverul kommentálva a szocialista párt elhatározását, súlyos szemrehányással illeti az ellenzéki blokkot, amely a személyes ambíciók miatt elhanyagol és elveszíti olyan fegyvertársait, mint a szocialisták, akik legalább 50 ezer szavazatot jelentenek.

Létrejött a megegyezés a nemzeti és parasztpárt között a jelölések dolgában.

(Bucuresti, május 3.) A nemzeti

párt és a parasztpárt hosszas tárgyalás után megegyezésre jutott, felsimítva az összes ellentéteket. A végleges megegyezés szerint a Regátban, Bucovinában és Bessarabiában összeállították a jelölő listákat. A régi királyságban 98 parasztpárti és 58 nemzetipárti lesz a közös listán. Köztük 26 kerületben a parasztpárt a lista-vezető, míg a nemzeti párt 8 kerületben szerepel a lista első helyén és pedig Dorohoiban és Cohurluiban Jorga, Doliban Argetoianu, Vlascaban Citta Davila, Botosaniban Casca. Bessarabiában a nemzeti pártnak két jelöltje lesz: Pelivan és Bogos. A fővárosban a kamarai lista élén dr. Lupu, a szenátusi lista élén Jorga áll. Egyébként a szenátusi jelöléseknél a nemzeti párt 20 helyen lesz listavezető. Erdélyben és Bánátban a jelöléseket még nem állapították meg véglegesen. Itt a parasztpárt három listavezetői helyet és öt mandátumot kért. Valószínűleg Besztercenaszód, Máramaros és Szatmármegyében szerepel majd a parasztpárti jelölt a közös listán. Az erdélyi listák döntőbírója Vaida Sándor. A két párt ezután mindenütt megkezdte a közös választási agitációt, a melyt eddig elmulasztott.

Szigorított ostromállapot Clujon.

(Cluj, május 3.) Az új kolozsvári rendőrprefektus, Andreescu, akit Gritta Ovidiu helyett nevezett ki a kormány, tegnap magához kérte a sajtó munkásait és bejelentette, hogy május 4-től kezdve Kolozsváron a szigorított ostromállapot rendelkezései lépnek életbe, amelyeket a legridegben fogamatositanak. Ezek sze-

rint este 9 óra után katonai és rendőri őrzatok cirkálnak az utcákon és igazoltatják a járókelőket. Akik nem tudják kellőképpen igazolni magukat, előállítják a rendőrségre. Autókat és más járműveket csak speciális engedéllyel hagyhatják el a város területét.

Ifjumunkások a hadbírótság előtt.

Nagyszabású kommunista szervezkedés ügyét tárgyalja a kolozsvári hadbírótság.

(Cluj—Kolozsvár, május 3.) Több ízben beszámoltunk arról a nagyarányú kommunista összeesküvésről, amely egész Erdély területét behálózta és tagjai ifjumunkások voltak. A kolozsvári hadbírótság ma reggel kezdte meg a kommunista monstreper főtárgyalását, amelyben a vádlottak száma 86, jórésztben 17—18 éves fiatalok. A fővádlottak Demetrovics Aladár 21 éves lakatos segéd, Ábrahám Kató 16 éves kereskedelmi iskolai tanuló és Fekete Mihály marosvásárhelyi gyári munkás. Demetrovics volt az összeesküvés feje, Ábrahám a szervező bizottság újságírója és Fekete Mihály a propagandát intézte. A vádlottak közül négyen katonai személyek, akik a vádirat szerint a gyulafehérvári pionér zászlóaljnál intenzív kommunista agitációt folytattak. A per folyamán 200 tanút hallgatnak ki, köztük Trancu-Jasi munkaügyi minisztert, dr. Lupu s Costa-Forut. Ma délelőtt a vádlottak személyi adatait vették fel, majd a déli órákban Mircea Georgescu kapitány felolvasta a hatalmas vád-

iratot, amelynek ismertetése a délutáni tárgyaláson is folytatódott.

A vádirat előadja, hogy Erdélyben már három éve működik a romániai kommunista ifjumunkások központi bizottsága, Nagyvárad székhellyel. A bizottság állandó futár-összeköttetésben állott Moszkvával és a többi kommunista központokkal. Különösen Aradon, Brassóban, Nagyváradon, Kolozsváron, Szatmáron és Marosvásárhelyen szervezték meg jól a tagozatokat. A bizottság alapszabályait a moszkvai harmadik internacionálé hagyta jóvá, amely anyagi támogatásban is részesítette a romániai kommunistákat. A titkos alapszabályzat kimondja, hogy a romániai központi bizottság a balkáni kommunista ifjumunkások federációjának egyik tagja, szigorú forradalmi fegyelmet ír elő a tagok számára, minden tagnak ápolni kell a lázító és izgató szellemet, sejtrendszert kell kiépíteni az iskolákban és a kaszárnyákban is. Különösen nagy súlyt kell helyezni az ifjuság és a parasztság megszer-

vezésére. A vádirat felsorolja az egyes tagozatok vezetőségét. Az ügyész megállapítja, hogy a vádlottak fel akarták forgatni az állam rendjét, amely kísérlet szigorú büntetést von maga után. A bíróság ezután a késő délutáni órákban megkezdte a vádlottak kihallgatását.

Szinódusi értekezlet Aradon.

Ma tartotta az aradi görög keleti egyházmegye szentszéki ülését a püspöki palotában. Az ülésnek az adott jelentőséget, hogy ez az első teljes ülés Gergely püspök megválasztása és beiktatása óta. Az ülésen Gergely püspök elnökelt, aki üdvözölte a szép számban megjelenteket és nagyhatású, emelkedett beszédet tartott, amelyben arra buzdította a papságot, a szószerkről mindent kövessen el, hogy a nép szelími életét tisztítsa tegye és erkölcsét emelje. A szép beszédre dr. Cosma Aurél volt miniszter válaszolt, aki megígérte a jelenlevők nevében, hogy mindenben a püspök mellé tömörülnek, példáját követik, hogy az a magasabb program, amelyet kitűzött, keresztülvihető is legyen. Több adminisztrációs ügy lefolytatása után Papp I. János elhunyt püspök egymillió lejes hagyományát tárgyalta meg s annak szétosztásáról tanácskoztak. Az elhunyt püspök ugyanis végrendeletében egymilliót hagyományozott azoknak a teológusoknak segélyezésére, akik magasabb teológiai iskolát végeznek. Az ülést holnap folytatják.

1926. június: a Szent-Margitszigeti Szanatórium megnyitása Bpsten

A legmodernebb belgyógyászati és fizioterápiás gyógyintézet. A lakószobákban kénes, szénsavas gyógyfürdők készvény, reuma és női bántalmak ellen. Orvosilag vezetett tőkletes diétás konvha cukor-, gyomor-, vese- és szívbeteg számára. Soványító- és hizókurák. Röntgen. Laboratórium. Vizgyógyintézet. Strandfürdő. Felvilágosítással és prospektussal szolgál úgy a szanatórium, mint a

Szent-Margitszigeti Nagyszálló

kérdéseiben: az Igazgatóság, Budapest, III., Margitsziget, Sörgöncym: BUDAPEST, MARGOTEL. 2818

Budapesten ismét betiltották a Világot.

Budapestről jelentik: A budapesti ügyészség a Világ című napilapot pénteken éjszaka hozott határozatával bizonytalan időre betiltotta. A végzés azt hozza fel a betiltás okául, hogy a Világ csütörtöki számában egy Bécsből keltezett tudósítás a frankhamisítást kapcsolatba hozza az olaszliszka milliós bankjegyek hamisításával. A lap kiadója és felelős szerkesztője ellen bünvádi eljárást indítottak.

Dr. Feleki Géza, a Világ főszerkesztője kijelentette, hogy hajlandó félreállani abban az esetben, ha a Világ újra megjelenhet a 300 embernek ad kenyeret. Hir szerint az ellenzék a nemzetgyűlésen szóvateszi a Világ betiltását és azzal az Újságírók Egyesülete is foglalkozni fog.

Házakra és földekre
hosszu lejáratu
olesó kamatozásu

kölcsönöket

azonnal
folyósít-
tatok.

Herzog Sándor

Arad, Str. Bratianu
(Weitzer J.-u.) 17.

Halálba száguldott egy budapesti egyetemi tanár fia.

Az Ördögárok elvitte a maga áldozatát. Miért választotta a budapesti autókлуб titkára az öngyilkosságnak ezt a módját. — Még halálával is családjáról akart gondoskodni.

(Budapest, május 3.) Nagy megdöbbenést és mély részvétet keltett a magyar fővárosban dr. Czákó Ferencnek, a Magyar Automobil Klub titkárának tragikus halála, amelyről már röviden beszámoltunk. Az előkelő családból származó fiatal embert az Ördögárok egyik kanyarulatánál, egy összetört automobil roncsai alatt találták meg igen súlyos állapotban. A Szent János-kórházba szállították, ahol ma reggel belehalt nehéz sérüléseibe. Előbb az volt az általános nézet, hogy dr. Czákó Ferenc véletlen baleset áldozata lett, azonban később kétségtelenül megállapították, hogy öngyilkosság történt. Dr. Czákó ellen ugyanis feljelentés érkezett a főkapitányságra, amely szerint 750 millió koronát elsikkasztott egy szállító-cégtől és a megtévesztett ember azt a borzalmas módját választotta az öngyilkosságnak. A tragikus eset eddig nem ismert részleteiről a következőket jelenti tudósítónk:

A Zugligeti és Budakeszi-út keresztezésénél már messziről feketélik a tömeg, amely megilletődve álldogál a háborzongató nevű Ördögárok mentén. Szemben a Budakeszi-uttal, a mély árkot kerítő vasbetonból készült korlát egyik része ki van törve; innen rohant a biztos halálba Czákó Ferenc. Lent a napfényes idő ellenére is sötét, nedves árok mélyén, a sikamlós sárban, borzalmas látvány tárult elénk; a bukfenet hányt nyolc lóerős Magomobil, a melynek a katasztrófa pillanatában megállott sebességmérője 90 kilométert mutat. Itt-ott vérfoltok szikádnak a penészes kövek között és a göröngyökből és a sárból kiféhrlik egy vászon-darab; a szerencsétlen Czákó Ferenc vérfoltos gallérja. A világ egyik legborzalmasabb és legszokatlanabb öngyilkossága történt itt. Hogy nem szerencsétlenség történt, azt már kétségtelenül megállapították. És kiderült az is, hogy mi volt a célja Czákó Ferencnek, miért látzotta végig a borzalmas komédiát, amelyre órákon át készült és ki is jelentette néhány ismerőse előtt:

— Tudom mi a kötelességem; végzek magammal!

Revolvert találtak zsebében és egyetlen lövéssel végezhetett volna magával. Neki érdeke volt, hogy így haljon meg, nem azért, mert baleset látszatát akarta keltetni, hanem azért rohant automobilon a halálba, hogy özvegye és árvái megkaphassák a félmilliórdos biztosítási díjat, amelyet autószerencsétlenség esetére kötött ki. Tegnap délután tudta meg Czákó Ferenc, hogy menthetetlenül elveszett, hogy választania kell börtön és halál között. Habozás nélkül az utóbbit választotta és egyetlen gondja volt, a még

felkészülésére álló néhány órát felhasználva, gondoskodni családjáról. A késő délutáni órákban elment a Steyr-automobil-gyárba és felvett huszonöt millió koronát és elküldte Balatonföldvárra, hogy a családja részére bérbe vett lakást foglalja. Dolga végeztével autójába ült és „terepszemlét” tartott. Szemtanuk vallomása szerint több ízben suhant végig az Ördögárok mentén, ugylátszik kereste a „baleset” számára legalkalmasabb helyet. Aztán vissza-

tért a városba és éjjel után indult el utolsó útjára, amely borzalmas halállal végződött.

Az autója, amely alig ért ötven millió koronát, százmillióra volt biztosítva, élete, ha azt automobil-szerencsétlenség következtében veszíti el, négyszáz millióra. Ha főbelövi magát, csak az ötven millió autó marad családjára és így félmilliórdot juttatott hátramaradtainak. A szegény megtévesztett Czákó Ferenc átgondolta sokszor az egész dolgot és döntött; kilencven kilométeres sebességgel nekirohant az Ördögárok korlátjának. Dr. Czákó Ferenc Czákó Adolf műegyetemi tanár fia és testvére Czákó Pál színésznek, a ki a temesvári színház tagja volt és Aradon is többször vendégszerelt.

Művészet.

Kitty és Kati.

A budapesti Király Színház eredeti operett-újonsága.

Budapestről jelentik: Állandó a panasz, hogy az operett mint műfaj feltartóztatlanul hanyatlak. Martos Ferenc és Rényi Aladár új operettjénél azonban úgy éreztük, mintha ez a hanyatlás pillanatnyilag megállt volna. Ez pedig leginkább a szövegíró érdeme, amint hogy maga a hanyatlás ténye is főleg a szövegírók és a színházigazgatók hibája, mert a tehetséges, tanult és gyakorlott zeneszerző gárda nem tehet róla, hogy nem kap megfelelő librettót. Legnagyobb részük az újabb irányt mutató szövegekhez is kitűnő operettmuzsikát tudna írni.

Martos Ferenc szövegének az az érdeme, hogy épkézláb, mulatógatos vigjátéki mesét ad s ha vannak is benne kisebb megokolatlanságok, amelyeket drámai színpadon esetleg szigorubban kellene elbírálnunk, jól elszórakoztat, sokszor megnevettet és végeredményben egy kellemes estét szerez. Az alapötlet, amelyből kiindul, régi operett-trükknek látszik. Az intézetből visszatért dicsgazdag kisleány be akar szegődni vőlegényjelöltje szüleivel szobaleánynak, hogy kiismerje jövődöbelijét és családját. De Martos tovább fejleszti a trükköt. A hely már be van töltve s a leányt csak második szobalánynak veszik fel, hogy kiszolgálja az elsőt, akit a vőlegény szülei a milliomos leánynak gondolnak. Ebből a kettős személyesérből azután a mulatságos bonyodalmak és félreértések egész serege támad. Végre is természetesen egymáséi lesznek a fiatalok, az igazi szobalány pedig nagy jutalmat kap a milliomos kisasszony-

tól és vidékre megy a tüzoltójával gazdálkodni.

Rényi Aladár muzsikája még csak emeli az operett hatásosságát. Szépen ivelt dallamok, változatos és ötletes ritmika, szellemes kidolgozás és ragyogó hangszereles jellemzik legújabb művének a zenéjét is. A második felvonás fináléjában a két lipótvárosi asszony veszekedését illusztráló muzsika például csaknem vígoperai szellemességgel. De zart számai is igen tetszetősek s valószínűleg nagyon népszerűek is lesznek. Ezer színben pompázó zenekarában nagyon ötletesen alkalmazza Rényi a saxophont, amelynek hanghatásait kiválóan aknázza ki a tánc-refrénekekben.

Az előadás középpontjában Somogyi Misi tehetségétől duzzadó Katija volt. Csupa ötlet, kedvesség és közvetlenség minden mozdulata, minden szava. Nem mindennapi emberábrázoló készsége sokban hozzájárult a mai est nagy sikeréhez. Kitty szerepében Vaaly Ilona kedvesen énekel és jól játszik. T. Forrai Rózsi meleg humorral és sok megfigyeléssel állítja elénk a törtető és zsarnok lipótvárosi asszonyt. Orosz Vilma egy táncosnő szerepében mutatja meg, hogy fővárosi színpadon is megállja a helyét. Rátkai Márton és Labatár kitűnő alakításai sokszor megnevetteték a közönséget. Rajna Alice, Tolnai Andor, Pártos, Ihsz és a többiek is mindent megtettek a siker érdekében. Az eleven rendezés Tihanyi Vilmos sikerült munkája, a zene bemutatásáért és elvezényléséért pedig Nagypál Bélát, a színház tehetséges és temperamentumos karmesterét illeti feltétlen dicséret. A közönség igen melegen fogadta az újonságot. Sok számot megisméreltetett, felvonások végén pedig számtalanszor szólította a lámpák elé a szereplőket és a szerzőket.

Az utolsó évtizedek legnagyobb művészi eseménye **Dohnányi Ernő** május 14-iki egyet-
len aradi hangversénye.
▲ ▼ ▼ ▼ ▼ **Jegy és műsor Sándornál Arad.** ▼ ▼ ▼ ▼ ▼

* Dr. Szabó Juci, évtizedek óta a legnagyobb sikert aratta. A legjobb orvos. Mindenkinek használ. Színésznek, színháznak és közönségnek. A színésznek jó szerepet, a színháznak slágert és a közönségnek felejthetetlen élményt jelent. A legrosszabb színházi konjunktúra idején egyfolytában száz előadást ért meg Budapesten Fodor Lászlónak ez a pompás viz-

játéka, amelynél érdekesebbet és egyé-
nibbet sem magyar, sem idegen szer-
ző nem írt esztendőnk hosszú sora óta.

* Az „Alexandra”, ez a gyönyörű operett van műsoron még három este, hogy azután új premerek következzenek. Addig is zsufolt házak tapsolnak minden este a diadalmas sikert aradó operett szereplőinek.

* Az aradi színház heti műsora. Kedden, szerdán, csütörtökön: Alexandra. Pénteken: Dr. Szabó Juci. (Bemutató előadás.)

* A budapesti színházak műsora. Budapestről jelentik: A pesti színházak e heti műsora a következő: **Vigszínház.** Kedd, szerda, csütörtök: Az alvó férj. Péntek: Seybold (először). Szombat: Seybold. Vasárnap délután: Nagytakarítás (3); este: Seybold (fél 8). — **Magyar Színház.** Kedd Dr. Szabó Juci. Szerda: Párisi Kirakat. Csütörtök: Dr. Szabó Juci. Péntek: Páris kirakat. Szombat: Dr. Szabó Juci. Vasárnap délután: A névfelen asszony (P. Márkus Emília vendégfelüptével, (3); este: Páris kirakat (fél 8). — **Király Színház.** Minden este: Kitty és Kati (1/8). — **Városi Színház.** Kedd, Szerda, Csütörtök: Csókos asszony. Péntek: Paganini (először). Szombat: Paganini. Vasárnap délután: Csókos asszony (3); este: Paganini (1/8). — **Renaissance Színház.** Kedd: Marika. Nyota Inyoka táncestje. Csütörtök és péntek: A Szerlem és Halál játéka. Szombat: Nyota Inyoka hindu táncművésznő táncestje. Vasárnap délután: Nyota Inyoka táncmatinéja; délután nincs előadás; este: Marika (1/8). — **Fővárosi Operett színház.** Kedd: Lady Fanny und die Dienstböttenfrage. Szerda: Den Schatten. Csütörtök: Lady Fanny und die Dienstböttenfrage (Tilla Durieux és társulatának vendégjátéka (1/8)). — **Andrássy-utti Színház.** Minden este (1/9) és vasárnap délután (1/4): Az elérhetetlen asszony (Biller Irén, Lukács Pál, Kabos Gyula); Orenadin, Tavasz, Hol van Stiglitz, A sárkány. — **Royal Orfeum** (a Teréz-körúti Szimpad vendégjátéka); Minden este: Madame Lulu; II. Jenő; Tavasz hangulat; Milanót fogtam (3/9).

* Dávid Edith Olaszországba utazik. Dávid Edith az Aradon élő kitűnő énekesnő legközelebb Milánoba utazik. Ugyanis a közelmúltban Aradon szereplő világhírű énekes azt tanácsolta Dávid Edithnek, utazzék azonnal Olaszországba, mert hangja igen értékes, s Olaszország a legalkalmasabb arra, hogy ez a pompáshangú énekesnő a világmárkák közé emelkedjék. Dávid Edith hangja időközben oly nagy terjedelmet és szépséget ért el, hogy hangját Adelina Patti hangjával hasonlítják össze. Kolosszális alt hang ez, amelynek befogadására óriási koncerttermek is kicsinynek bizonyulnak, párosulva a legbármányosabb patinával; amellet a legfinomabb, leheletszerű pianóra hajlítható. Az idei koncertszezonban nem volt alkalmunk őt hallani; információk szerint Dávid Edith olaszországi utja után ősszel Aradon is ad egy önálló koncertet.

* Két sláger a budapesti Magyar Színházban. Budapestről jelentik: A pesti színházi szezon legjobb operettje és legjobb vigjátéka, a Párisi kirakat és a Dr. Szabó Juci felváltva szerepelnek a budapesti Magyar Színház e heti műsorán is. A Magyar Színház idei párját ritkító jó és szerencsés szezonjának ez a két büszkesége. — két legnagyobb sikere. A Párisi kirakat a legmulatságosabb operett-szöveg, telve franciaságos elmeséssel és merészséggel, muzsikája bűbájos sláger, díszlettel felérnek egy kiállításal, gyönyörű toalettjei pedig egy divatrevüvel. —

KIOSZK → MINTA KONYHA → CUKRÁSZDA
HUBERT EMIL simf. senekara játszik. A meleg esték egyetlen kellemes szórakozó helye. Parkettane!

Jön! Jackie Coogannal: A flandriai fiu.

SPORT

Ausztria-Magyarország 3:0 (2:0)

A magyarok súlyos vereséget szenvedtek az 58. magyar-osztrák találkozón. — Megérdemelten győztek az osztrákok. — A városközi mérkőzésen Budapest győzött Krakkó fölött.

(Az Aradi Közlöny budapesti tudósítójától.) Huszonegy év előtt állottak szemben egymással először a magyar és az osztrák válogatottak és a footballsport mai népszerűségét — úgy Budapesten, mint Bécsben a bajnokságon kívül — főleg a magyar-osztrák mérkőzések emelték. A vasárnapi mérkőzés immár az 58-ik volt s a találkozás ünnepélyességét emelte az is, hogy ezen a mérkőzésen ünnepelte az MLSz alapításának negyedszázados jubileumát. Az ünnepi örömet azonban erősen megrontotta a kudarc: a magyar csapat súlyosan kikapott. A magyar csapatnak kétségtelenül nehéz dolga volt, a legjobbak — különböző okok miatt — hiányoztak.

A vezetőgölt Eckl szerzi a 7. percben. Utána eredménytelen magyar támadások követhetnek, míg a 43. percben Hanel jobbössze kötő löv. közvetlen közletről újabb goalt. A II. féldő 10. percében Cutti jobbsszélső lefutásából a harmadik goalt éri el. A magyar csapat ezután fönyomul, két kapufát löv. támadásait azonban nem kíséri szerencse. Összeállítások: osztrák: Aigner — Rainer, Blum, Kaller,

Resch, Ludwig — Cutti, Hanel, Hierlander, Höss, Eckl; magyar: Remete — Papp, Dudás — Rebró, Buza, Nadler — Tóth, Takács, Kovácsy, Spitz, Kohut. Herites (Prága) vezette a mérkőzést. Az 58 magyar-osztrák találkozásból eddig 26 ízben a magyarok kerültek ki győztesként, 20 esetben vereséget szenvedtek és egy tucat eldöntetlenül értek el.

Budapest-Krakkó 4:3 (3:1). 20,000 néző. A magyar csapat itt is szerencse nélkül, pechesen küzdött. Lényegesen jobb volt a látzólag jobb játékerőt képviselő lengyeleknél és mégis csak minimálisan tudott győzni. Krakkó az 5. percben lövi a vezető gólt, a melyre a magyarok a 13. percben Rémay II. goaljaival felelnek, a 15. és a 21. percben Stoflián egymásután két goalt szerez s így a magyarok már 3:1-re vezetnek. A II. féldőben Krakkó fölényrel kezd, a 10 percben szépít s a 30. percben kétes 11-esből egalizál. A 37. percben Rémay II. a győztes goalt rugja. Moraniu Teofil dr. (Oradea-Mare) a nálunk is igen jól ismert bíró, román szövetségi kapitány vezette a mérkőzést — nem a legteljesebb sikerrel.

O Nemzetközi mérkőzések. Smyrna. Kinizsi—Smyrna válogatott 2:1 (0:1) A tervbe vett román-török válogatott mérkőzés helyett lejátszott mérkőzés, amely a Kinizsi újabb fényes győzelmét hozta. Goallövők: Semmler és Matek. A Kinizsi csapatának zöme részt fog venni még a május hetedikén román-török válogatott mérkőzésen, majd a csapat Bucures-tibe megy, ahol május 13-án játszik egy mérkőzést. Hazaérkezésüket Temesváron május 15-re várják. — **Nagybecskerek. TAC—nagybecskereki Kadima 4:0 (1:0)** A kitünő temesvári csapat mindvégig lendületes játékkal nagy fölényben verte gyenge ellenfelét. Goaljai Possák (2) és Koronl (2) érdeme. — **Temesvár. Szombat. RAPID (Bécs)—TMTE 4:1 (1:1)** A nagynevű csapat több helyen szerepelve Temesvárra csak igen gyenge, tartalék csapatot küldhetett, amelynek játéka így — a körülményeket ismerve — nem kelthetett csalódást. Kapkodó játékkal kezdődött a mérkőzés s a bécsiek ideges játéka eredményeként a TMTE még a vezetést is eléri Grell tizenegyeséből. A goalra a bécsiek felélénkülve kombinációs játékkal Frúhwirth által hamarosan kiegyenlítetnek. A II. féldőben a temesváriak teljesen elkészültek erejükkel, a bécsi csapat játékaiból itt-ott kicsillan a „bécsi iskola“ s Frúhwirth, Eppenstein és Winkler által szerzett goalokkal biztosan győz. Bi-

ró: Révész. Vasárnap. **RAPID (Bécs)—RAPID (Temesvár) 2:2 (1:0)** Mindvégig változatos és nyílt küzdelem. A bécsi Rapid ma hatványozottabban sebb játékot produkált az első napinál. A temesvári Rapidra igen jó fényt vet ez az eldöntetlen. Az I. féldő 34. percében Winkler goaljával vezet a bécsi Rapid. Helycsere után Neurohr labdáját Walleth belövi (1:1) A 12. percben Kratochwill éles büntetője talál utat a hálóba. A bécsiek nyomozó fölénye ellenére a 41. p-ben Walleth egyenlít. Bíró: Danciu.

O Románia 4:0 arányban vereséget szenvedett a Davis Cup-ban. Bucures-tiből jelentik: Most fejeződtek be Bucures-tiben a két ország két-két tenniszezőjének a Davis Cup-ért az olaszokkal folyó küzdelmei, a melyek a következő eredményeket hozták: Morpurgo—Misu 6:2, 6:1, 6:3. — Servanti—San Gall 6:2, 6:2, 6:1. — Morpurgo—San Gall 6:1, 6:1, 6:2. — Morpurgo—Servanti — Misu—San Gall 6:3, 6:3, 7:5. — Servanti—Misu 2:6, 6:3, 6:1, 0:2... félbeszakítva Servanti elutazása miatt

O Aradi csapatok football-matchel. Lupeni Gloria-CFR—AC Jiul 2:0 (1:0) A Gloria-CFR-nek győzelmé következtében a második helyre való esélyei erősen megnövekedtek, Szabó László és Suciu

szerzették a mérkőzés goaljait. Szabolcsi mentett egy tizenegyeset. Manea Demeter vezette a mérkőzést. — **Curtiol. Frontiera—Wacker 0:0** II. osztályu bajnok mérkőzés A Frontiera meglepően komoly ellenfélle küzdött föl magát s a tavaszi szezonban eddig veretlen. Bíró: Fövényi István. — **Arad. AMTE—Spárta—Unirea-CFR 2:1 (1:1)** Vonita Victoria—ATE comb. 2:0 (1:0) AMTE comb.—Kinizsi ifj. 14:3 (6:1). Unirea I.—AMTE II. 2:1 (1:1). Hakoah—Unirea 2:1 (0:1) — **Köztis-cég—Erdélyi Huelbank 6:1 (3:0)** Cégközötti mérkőzés, melyet Vulhe József vezetett.

O A Wacker—AMTE együttes atletikai versenye. Szombaton tartotta két egyesület közös rendezésében eredetileg clubközinek szánt atletikai versenyt. Eredmények a következők: 100 m. síkfutás: 1. Glück ATE 12 mp. 200 m. síkfutás: 1. Glück ATE 24.4 mp. 400 m. síkfutás: 1. Limbeck—Márky Wacker 54.6 mp. 4×100 m. footballstaféta: 1. AMTE (Walter, Tóth, Auer II., Auer I.) 54.4 mp. 4 km-es távgyaloglás: 1. Kiss AMTE 23 p. 07.4 mp.

O Bajnoki mérkőzések. Micalaca. Olympia—Simeria CFR. 7:0 (0:0) Nagy meglepetés! A Simeria CFR legutóbbi aradi szereplése után szinte hihetetlen eredményt. Az Olympia teljesen megérdemelten aratta győzelmét s fölénye különösen a II. féldőben jutott kifejezésre. Barbu II. (4), Bali (2) és Kárpáti osztottak a goalokon. Bíró: Kubick Ernő. Előzőleg ATE ifj.—Olympia ifj. 1:0 (0:0) Ifjúsági bajnoki.

Dr. Szabó Juci
rendelője az aradi
színházban!

O Az AMTE országos birkózóversenye. Nagyszabásu birkózóversenyt rendezett vasárnap az aradi munkáscsapat a Munkás Otthon nagytermében. A rendező egyesületen és az aradi Toldi Clubon kívül az országból hét egyesület, névszerint a nagyváradi Törekvés, a temesvári Spárta, Kinizsi, TAC, Kadima, a drasovi Coltea s az LMTE vettek részt legkiválóbb versenyzői által. Eredmények a következők: Lég A suly: 1. Magda Spárta, 2. Jancsó Toldi, 3. Pula TAC. Lég B. suly: 1. Kilian AMTE, 2. Ördög Kinizsi, 3. Juhász AMTE. Pehelysuly: 1. Menczer Kadima, 2. Dekán TAC, 3. Gilitze AMTE. Könyvsúly: 1. Vörös TAC, 2. Lovász TAC, 3. Termesz TAC. Közép A suly: 1. Antalfy Toldi, 2. Kleits Kinizsi, 3. Müller TAC. Közép B suly: 1. Kondorossy Toldi, 2. Rohnek Kinizsi, 3. Piko Toldi.

O A „Meteor“ kerékpár-egyesület országos kerékpárversenye. Rendkívül nivós évadnyitó országos kerékpárversenyt rendezett tegnap délután a Meteor Keréknár Egyesület. Nem hagyhatjuk szó nélkül

a Comitetul Regional feledékenységet, avagy talán túlfatós rosszindulatát, amellyel ezt a versenyt anyagilag szinte teljesen tönkretette, mivel a tegnapi nap a kerékpár céljaira fenntartott szabad vasárnap volt, azonban ennek dacára erre a napra football-mérkőzést engedélyezett. A versenyen az aradiakon kívül a temesvári Glória-Kinizsi és a nagyváradi Törekvés versenyzői indultak. Eredmények a következők: 1000 m. megnyitó verseny: 1. Rennich Meteor 1 p. 47.7 mp. 1000 m. kezdők versenye: 1. Sofranek T. Glória 1 p. 47 mp. 1000 m. juniorverseny: 1. Gerstenengest T. Glória 1 p. 46.8 mp. 500 m. gyerekverseny: 1. Losonczy Zoltán 58.8 mp. Segédmotorok 10 km-es versenye: 1. Jantó AMTE 14 p. 49 mp. 10 km-es páros verseny: 1. Rennich—Janka Meteor 17. p. 32 mp. Pályarekordkísérlet 500 méterre nem sikerült.

O Az Erdélyi Sport legújabb száma ma megjelent. Részletesen közli a Kettős ünnep mozgalmas programjának eredményeit.

MOZI.

xx „Elveszett feleség“ ma, kedden utoljára az aradi Apollóban. Lili Dagover filmjei a legpazarabb élvezetet nyújtják a filmlátogató közönség számára. Az „Elveszett feleség“ valószínűleg a modern film történetében, amelynek oszlopaul természetesen a nagy skálával dolgozó Lili Dagover nagymértékben járul hozzá. Az előadások fél 5, 6, fél 8 és 9 órakor kezdődnek.

xx „Sámson“ ma utoljára az aradi Urániában. Az „Éjféli előtt egy perccel“ című izgalmas kalandfilm napról-napra zsufolt házakat vonz, a gyönyörű kiállítású filmeknek tulzsfolt érdekességei abszolút lebilincselik a közönséget. Az előadások fél 5, 6, fél 8 és 9 órakor kezdődnek.

xx Szerdától vetíti az aradi Uránia a „Centaur felesége“ című nagyszabásu drámát, Jon Gilberttel a főszerepben.

ŐFENSÉGEVÁR

Glyn Elynor
„SFINX“
 című regénye után
 új feldolgozásban
 Szerdától az aradi
APOLLOBAN.
 Főszerepben:
John Gilbert.

Az aradi KIOSZK és KÖZPONTI ÉTTEREM érdekközösségben áll.
Kedvezőtlen idő esetén vacsora a Központi fedett nyári helyiségeiben!

KÖZGAZDASÁG.

Zürichben 1.92, Párisban 11.35 a lej.

Az aradi valutapiacot ma régen nem tapasztalt idegesség fogta el. A reggeli órákban még csak 264 lejt fizettek egy dollárért és amikor megérkezett a zürichi tőzsdényitárról szóló jelentés, amely pedig még 1.96-tal jegyezte a lejt, szinte ugrásszerűen szaladt fel a dollár ára. Zárlatkor már a lej 1.92 volt csak és az aradi piac percek alatt 280 lejes dollár-árfolyammal reagált Zürich jegyzésére. Az ugrásszerű és egy nap alatt bekövetkezett nagy

emelkedés következménye, hogy nagyon sok üzletet nem tudtak fedezni. Ma délből érte el tetőpontját az idegesség és a dollár árfolyama, délután azonban már megnyugodtak a kedélyek és bizakodóbb hangulat lett urrá a piac felett. Mindenki abban reménykedik bankemberektől a kereskedőkig, hogy a lejnek ez a legmélyebb árfolyama nem lehet tartós és holnaptól kezdődően ismét fölfelé vezet a lej utja

Helyi valutaárak. (Május 3.) **Áru:** Dollár 279, angol font 1350, cseh korona 8.30, francia frank 9.10, lira 11, dinár 4.80, schilling 39.50, márka 66, magyar korona 260, svájci frank 54. — **Pénz:** Dollár 277, angol font 1320, cseh korona 8, francia frank 8.90, lira 10, dinár 4.60, schilling 39, márka 65, magyar korona 275, svájci frank 53. **Kifizetések:** Newyork 281, London 1371, Prága 8.37, Páris 9.38, Milánó 11.34, Zágráb 4.98, Bécs 39.80, Amsterdam 113.40, Berlin 67.30, Budapest 253, Zürich 54.50.

Zürichi tőzsdényítés. (Május 3.) Berlin 123.05, Amsterdam 207.90, Newyork 517, London 2511.50, Páris 17, Milánó 20.75, Prága 1532.50, Budapest 72.40, Belgrád 9.10.50, **Bucuresti** 1.96, Varsó 47.50, Bécs 73.10.

Zürichi tőzsdézárlat. (Május 3.) Berlin 123, Amsterdam 207.80, Newyork 516.62.50, London 2510.50, Páris 16.93, Milánó 20.71, Prága 15.32, Budapest 72.40, Belgrád 9.11, **Bucuresti** 1.92, Bécs 73.10.

Bucuresti-i tőzsdézárlat. (Május 3.) **Kifizetések:** Páris 8.90, Berlin 63, London 1340, Newyork 270, Milánó 20.90, Zürich 52, Bécs 37.56, Prága 7.90. **Valuták:** Napoleon 1020, márka 63, leva 1.82, török lira 1.28, angol font 1310, francia frank 9.10, svájci frank 52, lira 10.90, drachma 2.90, dinár 4.80, dollár 270, lengyel zloty 30, schilling 37.50, magyar korona 37.50, cseh korona 7.90.

A Magyar-Olasz Bank közgyűlése Budapestről jelentik: A Magyar-Olasz Bank RT. április 30-án tartotta meg Berzeviczy Albert dr., vbtt. elnöklete alatt VI. rendes közgyűlést, amely az igazgatóság által bemutatott új értékelésű megnyitómérleget egyhangulag elfogadta és ehhez képest az intézet új alaptőkéje 10,800,000 pengőben tőketartalékát 3,000,000 pengőben állapította meg. E szerint a ma forgalomban levő 5,400,000 darab részvény, mindegyikére az alaptőkéből 2 pengő névérték esik. A közgyűlés egyben elhatározta, hogy 25 darab régi részvény egy új részvényre vonassék össze, úgy, hogy ezek után a bank alaptőkéje 216,000 darab egyenként 50 pengő névértékű részvényből fog állani. Tekintettel arra, hogy

a kimutatott új alaptőke és tőketartalék, vagyis a bank saját vagyona a fentiek szerint 13,800,000 pengőt tesz ki, ebből az ezidőszerint forgalomban levő minden egyes részvényre 2.56 pengő 32,000 korona esik, mint a részvények jelenlegi belértéke. A közgyűlés ugyancsak megszavazta az intézetnek az 1925. üzletévre vonatkozó zárómérleget, amely 887,392.61 pengőt — 11,092,407 ezer 631.60 korona tiszta nyereséget mutat ki a tavalyi 8,004,037 ezer 530.27 koronával szemben. A tiszta nyereség felosztása iránt a közgyűlés úgy határozott, hogy 8,100,000,000 korona, vagyis 5,400,000 darab részvény után a tavalyi 1000 koronával szemben részvényenként 1500 korona osztalék fizetessék ki a részvényeseknek, 810,000,000 korona a tartalékalaphoz csatoltassék, a nyugdíjalap javadalmazására ugyan csak 810,000,000 korona fordítassék és 938,166,868.44 korona — 75,053.35 pengő új számlára vitessék át. Végül a közgyűlés megválasztotta a legközelebbi 5 év tartamára az intézet új igazgatóságát. A részvényenkénti 1500 korona osztalék a 6. sz. szelvény bevonása ellenében folyó év május 5-től kezdődőleg Budapesten az intézet főpénztáránál, Wienben a Societa Italiana di Credito-nál és Milánóban a Banca Commerciale Italiana-nál kerül kifizetésre.

Az Aradi Vasipari Részvénytársaság közgyűlése. Pénteken, április 30-án délután 4 órakor tartotta az aradi Vasipari Részvénytársaság rendes évi közgyűlését. A közgyűlésen az újonnan megválasztott igazgatósági elnök, **Zima Tibor** akadályoztatása folytán **Kneifel Lajos**, mint legidősebb igazgatósági tag elnökölt, aki napirend előtt kegyelelmes szavakban parentálta el a társaság egyik alapítóját és évtizedes igazgatósági elnökét, dr. Mandl Vilmost. Az igazgatóság jelentése és az előterjesztett számadások alapján a vállalat múlt évi tiszta nyereségét 183,756 lejben állapították meg, amelyből részvényenként 35 lej osztalék kerül kifizetésre e hó 5-től kezdve a Vasipari Rész-

vénytársaság pénztáránál. Ugyanakkor a közgyűlés már egy korábbi határozat alapján elvben kimondotta, hogy az alaptőkét még ez év folyamán 5.000.000-ra fogja felelni. Végül az elhunyt dr. Mandl Vilmos igazgatósági tag helyébe Pacurar Brutust, az aradi kereskedelmi és iparkamara főtitkárát választották meg.

**Ma kedden utóljára
Elveszett feleség**

az aradi
Apolloban.
Főszerepben:
Lil Dagower.

Az előadások 1/5, 6, 1/8 és 9 órákor kezdődnek.

Felelős szerkesztő:
RÉTHY JÓZSEF.

Cenzurat: Prefectura Județului.

NYILTÉR.

E rovat alatt közlötték nem vállalunk felelősséget

Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, kik szeretett jó gyermekem, édesanyám, testvérem

Özv. Rácz Károlyné

szül. ABLONCZY AMALIA,

temetésén résztvettek, koporsójára virágot helyeztek, részvétők kifejezéseivel mély bánatunkat enyhíteni igyekeztek, ezúton fejezzük ki hálás köszönetünket.

A gyászoló

2815 ABLONCZY-család.

Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, akik felejtetlen drága jó férjem temetésén megjelentek, ugyszintén koszorúk és virágok küldésével, valamint részvétük kifejezésével bánatomat enyhítették ezúton mondok hálás köszönetet.

Arad, 1926. május hó 3-án.

Özv. ZIPFEL JÁNOSNÉ.

Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, kik szeretett férjem

Ocsay István

temetésén résztvettek, koporsójára virágot helyeztek ezúton mondok hálás köszönetet.

2819 Özv. OCSAY ISTVÁNNÉ.

Ma, kedden utóljára
„Sámsón“
Luciano Albertini
új filmje.

Egy perccel 12 előtt

az aradi
Urániában

Az előadások 1/5, 6, 1/8 és 9 órákor kezdődnek.

1000 drb. GUMMIKABAT

érkezett

SZANTO és KOMLOS

céghez 16735

Arad, színház-épület.

Gummikabátok 850 L-től

Atfordítható

„Fregoli“
kabátok ... 2000 L-től

Gyönyörű nagy türes telek

400 □-ös, a Gutziár-telep legszebb részén, áron alul 85.000 lejtért ELADÓ.

Kizárólagos megbízott:

Uranyl-iroda, Arad, főpostával szembe.

Ajánlunk legjobb minőségű:

Lenolaj kencét garantált tisztát,

Repceolajt, kétszer tisztított,

Salátaolajt, „SPINX“ Márka,

Plantol növényzsírt, előnyárakban.

„PHÉNIX“ Olajművek

Képviselet: 2763

Dávid József,
Arad, Strada Clorogariu (Véosey-u.) 15.

Butorület megszüntetése miatt

ebédlő, háló, nappali, egyes fa- és vasbutorok, Édenpamlagok és kárpitozott áruk jutányos árban részletfizetésre is beszerezhetők.

GARAI KÁROLY-nál

Arad, Str. G. Lazar 5. (Uránia-mozi mellett.)

Bankkölesönöket hosszú lejáratral

legelőnyösebb feltételekkel folyósítatott házakra és környékbeli töldekre.

H A A S Z Iroda Arad,
Str. Eminescu (v. Deák Ferenc uc-n) 12.

Az Egyesült Allamokba utazom

és felkeresem a legtöbb kisebb-nagyobb városokat és coloniákat. Bárminemű

megbízást és elintéztést vállallok.

Cim az Aradi Közlöny kiadójában.

Maclatura papír 5 kgos csomagokban kapható az Aradi Közlöny kiadójánál

Jön! Jackie Coogannal: A flandriai fiu

Nagy pünkösdi vásár!
Női felöltők és ruhákban, továbbá nyári grenadin és nyers selyem ruhákban, aljak, blouzok és pongyolák **Figyelmes kiszolgálás.**

JULIU PLESZ GYULA

Központi női ruhaáruháza Arad,
Str. Col. Piriol (Vörösmarty-utca) 5. A színház hátsó bejáratával szemben
I-a festő pongyola L. 300.—, I-a voal mosó-ruhák L. 300.—, I-a sima és mintás grenadin ruhák L. 600-tól 1000-ig, nyersselyem ruhák L. 1000-tól 1500-ig.

Mélyen leszállított árak!
Külön angol és francia mértékosztály. Vidéki megrendelések pontosan eszközöltetnek. **Kérem a címre figyelni.**

APRÓ HIRDETÉSEK.

Tudnivaló az apróhirdetésekről: Az apróhirdetések díját az alábbiak szerint számítjuk. — Minden szó hirdetési ára hétköznap 4 lej — bányai, vasárnap 5 lej. — Vastagabb betűvel 5 lej, illetve 10 lej. — A vastagabb betűvel kivált szavakat aláhúzással kell jelezni. — Hirdetéseket d. u. 5 óráig vesztünk fel. — Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. — A legkisebb hirdetés ára 10 szög hétköznap 40 lej, vasárnap 50 lej. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetést szűregét, amelyik tartalmában vagy eredeti alakjában nem közölhető, azt minden egyes esetben megváltoztassa, illetve helyesbítse.
*** Hirdetések telefon utján is feladhatóak, telefon szám: 151. ***

Levelezés.

„PRCBÁLJUK MEG“ jeligére levél van az Aradi Közlöny kiadójában.

Plissé a divat!

Villanyerőre berendezett plissézoló műhelyünkben mindenféle plissémunkát (álló, fekvő, hohl és francia divatmintákban) 120 cm. szélességben vállalunk. — Azsurozás szintén megrendelhető.
KELL ÉS KRAUSZ

Alkalmazás.

ÜGYES szobaleányt keresek május 1-re. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 250

HÁROM leány fürdőben pincérleánynak ajánlkozik. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 2810

FIATAL házmestert keresek Arad, Str. Radulescu 7. 2809

ASZTALOSSEGEDEK felvétetnek szerzővel rendelkezők előnyben részesülnek. Arad, Str. Mocioni. (Orzsi-utca) 6. délután fél 2-től fél 3-ig. 2811

FIZETŐ és tanulóleány felvétetik Jakabos-szalonn, Arad, Str. Veliciu (Lipót-u.) 18. Ugyanott bejárónó felvétetik. 2814

ARVALEÁNY magános urnál szakácsnő segítségével, mindent elvégez és felügyel. Címeket „Arva“ jeligére kér. 2820

ROMÁN-MAGYAR gépiró, periekt munkakerő felvétetik. Székely ügyvéd, Arad, Str. Bucur 15. 2818

MINDENES kéttágu családnak azonnalra felvétetik. Schlangier, Arad, Str. Románul 11. 15236

KÖNYVELŐT keresek hetenként 1 napra ki a faszakmában jártas. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 2825

INTELLIGENSEBB KÖZÉPKORU NŐT könnyű nappali munkára keresek. Dr. Ujhelyi, Arad, Str. Unirel (Fábián-u.) 4., délelőtt 11—12. 2824

BORBÉLYSEGÉD, jómegjelenésű, szolid életű, katonamentes, periekt munkás felvétetik Zsikits, Arad. 2823

HÁZMESTERT, lehetőleg kőművest megelőbbi belépésre keresek. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 2832

KII UTÓFIU, ki biciklizni tud azonnal felvétetik Sándor hírlapirodában Arad. 1021

ORÁS román levelezést, fordításokat és gépirást olcsón vállalok. Cím Rudolf Messenál Arad. 10343

TISZTESSÉGS mindenest vagy bejárónó iratokkal azonnal felvétetik. Arad, Bul. Reg. le Ferdinand 50., I. 3. 2830

PENZTÁRNOKNÓ fiatal, románulés németül beszélő felvétetik. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 2837

MINDENES főzőleány május 15-re keresetik. Arad, Bulv. Carol I. 37., II. 14. 2842

MUNKASLÁNYOK felvétetnek „Perfect“ bélyegzőgyár és Dombormű-nyomda, Arad, Str. Eminescu 15. (Deák F.) 2838

Lakás.

LELÉPÉS nélkül 2 szobás lakás azonnal kiadó. Arad, Str. Petru Rares 20. Viadukt közlelésben. 2826

BELVÁROSBAN keresek azonnalra jó, butorozott szobát, esetleg ellátással. Klärmann, Lomási. 2823

Oktatás.

FRANCIA vizsgára előkészíték, érettségire is. Cím Rudolf Mosse hirdetőben Arad. 10341

Vétel és eladás.

TURAAUTÓ 40 lóerős olcsón eladó. Cím Rudolf Mosse hirdetőben Arad. 10341

ELŐSZOBAFAL, rakettek, zongorák, háló, ebédlő, uriszoba, szalonberendezések, étkező szervizek, fotelok, szekrények, szönyegek, íróasztalgarnitúrák, cimbalom, hegedű, gramofon, festmények, asztalneműek, szövet függönyök, dísz tárgyak, rézmosdó stb. eladók. Arad, Str. Consistorului 12. (Batthyány-u.) I. em. jobb. 1000

EREDETI magánjáró cséplőgarnitúra eladó. Heret Zsiga, Arad, Str. Turnului 3. (Lovarda-u.) 2766

ANTIK BUTOROKAT, különböző szoba-berendezéseket, egyes butordarabokat, íróasztalokat, székeket, perzsai és gyári szönyegeket, fehérműveket keresek sürgősen bizományba s azok gyors eladásáról gondoskodom. Arad, Str. Consistorului 12. (Batthyány-u.) I. em. jobb. 1000

RÖVID BÉCSI ZONGORA, kitűnő hangú, modern hálószoba butor, antik butorok, festmények, óriási választékban. Mindennemű régiséget veszünk. Salon Artistique (Fischer Eliz-palota) Arad. 824

EGY hosszú zongora eladó. Arad, Str. Dr. Raftiu 27. 2756

CSEPLŐSEKRENY eladó. Codrean Dimitrie Siclo. 2748

EGY keveset használt, Ford camion autó eladó. Megtekinthető az Ujvársándi malomban. 2789

KÉT darab ágyelvé való nagyon szép kézimunka szönyeg eladó. Arad, Str. Filipescu (Flórián-u.) 5. 2827

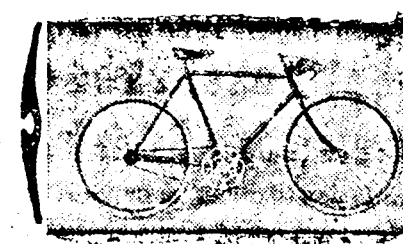
EGY nagy Singer varrógép, egy 10 HP. kétfázisu villanymotor, egy nagy oszlopos vasfűrőgép 3 sebességgel és egy írógép eladó. Arad, Str. Crisan 1. 2831

RITKA ALKALOM. Valódi antique perzsaszönyeg eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 2841

MACULATURA PAPIR 5 kgros osomagokban kapható az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 500

Kövezést

és mindennemű utépítést a legelőnyösebb feltételek mellett vállal és készít bárhol SZTANITY GYÖRGY kövezési vállalkozó Arad, Piața Sft. Sava 6. (Szerb-palota.) Költségvetések díjtalanok.



Solingeni „Patria“ és Steyr „Waffenrad“ kerékpárok
Kedvező fizetési feltételek mellett kaphatók
HAMMER VILMOS
műszerésznél. Arad, P. Avram Iancu 5-6.
Motorgumik minden méretben raktáron. 1546

Régi olcsó árban! vásárolhat elsörendü szabásu férfi fehérműt:

Zeffir férfi ingek 2 gallérral 240.— lejtől 310.— lejig
Fehér Raje elejü ing 2 gallérral 365.— lej
Selyem elejü ing 375.— lej
Tiszta selyem puplin ing 575.— lej
Alsó nadrág rövid 95.— lejtől

Női és gyermek harisnyák, zoknik, trikók, rendkívül olcsón.
Panama vászon diák apacs bluzokról méterje 85.— lej.
Fehér Pike diakleány-kalap 110.— és 120 lej
2793
SZÜCSNÉL Arad, a Motorállomással szemben.

HATSZEMÉLYES autó olcsón eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 2830

Legpraktikusabb 2485 bérnyálási ajándék «egy vég vászon,» mely nagyon olcsón beszerezhető:

RIPPNER JÓZSEF
Arad, Str. Eminescu (Fehér Kereszt épület)
speciális vászon-áruházában,
ugyanott fehér opál batizst és grenadin jutányos áron kapható. — Gyári lerakat

Keresek zongorákat megvételre helyben és vidéken 1990
MELIS
zongorakészítő
ARAD, Strada Pompiliu 21. (Kaeza-utca).

MÉHÉSZEK FIGYELMÉBE!
Valódi tiszta sárga méhviaszk műlópnek készítésére kapható. Borderítő, gelatin és bogyol enyvek. Salianszky vízhólyag, kénköb, kénpor, kénlap és náftalin legelőcsöb árban állandóan raktáron Erdős Pál-cégnél, Arad, Piața Avram Iancu 3. (Szabadság-tér.) 2806

Üzletek.

VIDÉKI forgalmas bánya városban 18 év óta fenálló, szépen berendezett divatáru üzletemhez egy társat keresek 250.000 lejjel, esetleg teljesen átadnám, az üzlet jóforgalmu és kiterjedt vevőkörrel rendelkezik. Szép berendezés, áruaktárral, aktiva passzívával. Biztos megélhetés. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában tudható. 2746

FÜSZERÜZLET, trafikál főtér mellett eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 2829

Különféle.

VASÁRNAP ESTE A SZÍNHÁZBAN, a földszint bal III. sorának 2. sz. ülése előtti támlára téve, ott maradt egy fekete antilop ridikül. Felkéretnek azok, kik a bal III. sorban ültek, adjanak felvilágosítást a Löbl-hírlapirodában. A ridikülben egy értékes duplafedelü aranyóra volt, kedves emlék. Nyomravezetőket jutalmaztatnak. 250

„Hermos“ 14520.
Szolid, törekvő kefekötő, aki egy a főtűmunkákhoz, mint a szurkoláshoz ért, továbbá famunkás, ki esetleg esztorgályos ismeretekkel is rendelkezik, gépüzembe azonnalra keresetik:
R. Klimpel & Sohn, ecset- és kefekötészet Szibiu - Nagyszében. 2816

Fogászat! „Wipla“

a fogászatban Platinázott fogak („Wipla“ anyag) újdonság 200—250 lej. Arany koronák — fogak garantált arany darabja 850—400 lej. Fém koronák — fogak darabja 100 lej. (Randolf, Victoria, Kosmos anyag) Fehérfogak kautschukra darabja 50 lej. Foghuzás (injektiós érzé.telenítés-sel) 40 lej. — Vidékieknek megrendelések 24 órán belül eszközöltetnek. 5376

Frida D'MOUDJALLED
vizsgázott fogászno
Arad, Bul. Reg. Ferd. 14. (József főherceg-ut.

Muzsay József Arad

színházzal szemben.
Tavaszi árjegyzék:
Férfi öltöny tiszta gyapju L. 1950
Fiu öltöny tiszta gyapju L. 1250
Gyermek costum ... L. 800
Ulster felöltő divat szinek L. 1950
Ulster felöltő angol ... L. 2600
Ulster felöltő I-a Covercot L. 4000
Ulster fiu tiszta gyapju... L. 1000
Fregoli raglán ... L. 2200
Gummi kabát ... L. 850
Hannoveri) gummi L. 1450
Wimpassingi) kabátok L. 1450
Mérték utáni szabóság.
Nagy szövet raktár. 1612

Ujonnan készült gyalupadok eladók.

Arad, Str. Marasesti 88. (Kossuth-utca)

VATA DE JOS
(Alvácsza)
kénes és szén-savas hőgyógyfürdő
Csodás és páratlan eredménnyel gyógyít: Reumát, osust, kősványt, sehiást, lobosodást, benuást, vészértágulást, aranyeret és mindenféle női bajokat.
Hidog gyógyászat, massage. :: Állandó zenekar. :: Eleőrendü konyha.
Penste rendszer.
Teljes napi ellátás 100 lejtől.
Junius 15-ig lényeges árkedvezmény.
Közvetlen vonatok Aradról. Közvetlen vonatmegálló a fürdőtelepen.
Kérjen prospektust. Az igazgatóság.

Székudvaron

a vasut állomástól 100 lépésre egy 800 négyszögöles

üres telek

fakereskedésnek alkalmas, 5 köz-ség központján

eladó, esetleg kiadó.

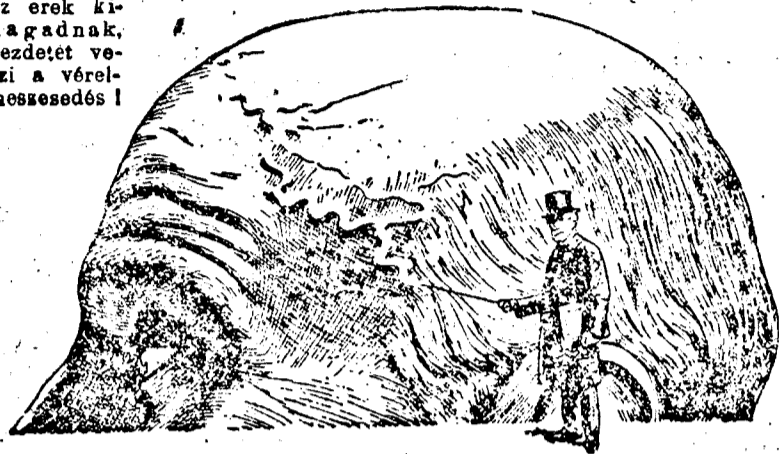
Bővebbet Löwy Dávid, Szodor (Székudvar.) 2812

URODONAL

a vérelmeszesedés gyógyszere

**Szélhűtés
Reuma
Köves képződések
Vérelmeszesedés.
Idegkimerültség!**

Amikor a halántékon az erek ki-dagadnak, kezdetét veszti a vérelmeszesedés!



Közölve a párisi Orvosegyetemen 1908. nov. 10-én és 1908. dec. 14-én.

Hogy meggyőződjön a hatásról vizsgálta fölül orvosával!

Az ember élete a vérkeringéstől függ. Védjétek meg az ifjúság véreit az „URODONAL“ használatával, amely kiküszöböli a vérelmeszesedést és ezáltal elejét veszi annak, hogy a véredények működése megakadjon és hogy a vérerek falai kiszáradjanak.

Vérelmeszesedésnél a legelső fejtétel megakadályozni annak továbbterjedését a vérerekben. A vérelmeszesedés elején egyedül a hűgysav idezi elő az erek kitágulását. Az „URODONAL“-al való energikus kezeléssel meg gátolhatjuk a hűgysav felépését.

PROFESSEUR FAIVRE az Univerzité de Poitiers belgyógyászati-klinika tanára (Franciaország).

CHATELEAIN laboratóriumok az összes párisi klinikák szállítója. 2 bis, Rue de Valenciennes, Paris.

15 NAGY DIJ!

Romániai képviselő: **DROGUERIA „STANDARD“** Societate in nume colectiv Bucuresti.

Hálók és ebédlők

jutányos áron kaphatók, valamint mindenféle asztalos munkát megrendelésre olcsó áron készítenek.

Molnár Antal asztalos Arad, Str. Gavra 22. (Csernovits-u.)

Ugyanott egy faegyengető (abrichter) fresser, bakok, szorítók eladó. 2452

FIGYELEM!

A Str. Brancoviciu (Lázár V.-uccában) levő csinosan berendezett

„PORTER SORÓZÓBEN“ május elsejétől kezdve új vezető irányítása mellett minden nap jégbehűtött frissen csapolt PORTER SÖR poharankint 8 lejért valamint villásreggeli és egyéb italok a legpontosabb kiszolgálás mellett kapható. Aki még a közkezdelt PORTER SÖRT még nem itta az megfogja szeretni. 10241

Arad Hegyalján 5 kat holdas

böventermő uriszőlő koltával, pincével, jó felszereléssel, kényelmes helyen: — KÉT KAT. HOLDAS kintudon kezelt, 101 termő szőlő 3 szobás, verandás szép nyaralóval, felszereléssel, kuttal, villanyos megálló közelében, portmentes helyen olcsón ELADÓ. Bővebbet: Györfly „Mures“ irodájában Arad, Strada Unirei (Fábián G.-u.) 15236

Lakáskeresők figyelmébe!

Pévárosban gyönyörű két uccai, nagy szobás, előszobás lakás, eszlingeni rolókkal, 15.000 lej lelépés és 2000 lej havi bére mellett azonnal átadó. Bővebbet: „Uranul“-iroda Arad, főpostával szemben

Soffórt

keresünk azonnali belépésre teherautónkhoz. 2738
Molner és Társa, Savarsin.
Teljes szakképzettséget és feltétlenül józan életmódot kívánunk.

BOHN-féle zombolyai gyártmányú közismert I-a minőségű 253. sz. piros és kátrányozott tetőfedő cserép

prompt szállításra waggontételben és házhoz Mosso hird. szállítva detailban legolesőbban beszerezhető:

Boros & Crucker, Arad, Bul. Reg. Ferdinand 19.

Sürgönyeim: **Borosfa.** Telefon 952.

Klein & Weiner, Arad, Str. Nicolae G. igorescu 3 4

Sürgönyeim: **Kleinweiner.** Telefon 531. 19743

Butorvásárlók figyelmébe!

Szolid megbízható, olcsó háló-, ebédlő- uriszobát, iroda berendezéseket, legfinomabb búturokat gyárt nagyban. Bemutatott rajzok után pontos kalkulációt küld. :- Épületmunkákat vállal: 7085

BRAUN FÜLÖP butorgyára
CHISINEU (KISJENO) ARADMEGYE.

„CARLTON“

(volt „BRISTOL“)

SZALLODA BUDAPEST.

IV., Petőfi-tér 6. sz.

Elsőrangú Duna-étterem és rolgári étterem
Sürgönyeim: „CARLTON HOTEL“

Dunaparton, minden elképzelhető kényelemmel.

Kitűnő konyha. Mérsékelt árak. Kávéház.

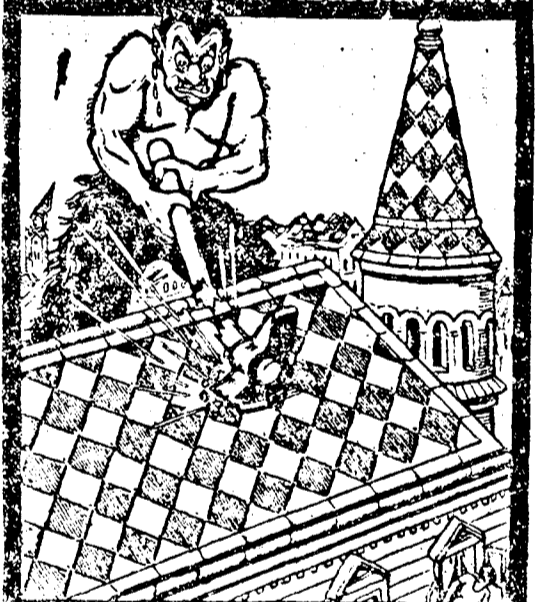
Veszünk

tölgy és bükkfát

azonnali és későbbi szállításra. 2808

Alfred Löwenbach & Co.
Bucuresti, Calea Victoriei 128.

ETERNIT LEGKIVÁLÓBB FEDŐANYAG



METEOR
PARCUL ETERNIT ROSORHEIU

Arad és környékének kizárólagos képviselője
a BANCA CENTRALA
aradi fiókja. 2862

Gazdálkodásra alkalmas magánház

a volt Kosár-uccában, azonnal átvehető 3 szobás lakással, istállóval, 575 □-öl telkekkel, kivándorlás miatt, ritka alkalom! áron, 220.000 lejért: sürgösen ELADÓ.

Kizárólagos megbízott:
Uranul-iroda Arad, főpostával szemben.

Építetők figyelmébe!

A legegyszerűbb és legmodernebb igényeket is kielégítő legolesőbb és leggazdaságosabb rendszeren alapuló építkezéseket és átalakításokat vállal: **TRITTHALER FERENC & COMP.** tervezési és vállalati irodája ARAD, Str. Cosbuc 15.